

Adam's Lament

(Paraliturgical Hymn*)

A Melody from a Valaam Anthology
Freely adapted to English by Vladimir Morosan
from an arrangement by Alexander Ledkovsky

Not too slowly. ♩ = c. 72

Soprano
Alto

Tenor
Bass

p

Ad - am sat be-fore the gates of E - den, Ad-am sat be-fore the

4

gates of E - den, be - wail - ing his na - ked - ness and cry - ing

7

A *mf* *p*

out with tears: "Woe is me! Oh, woe — is me, my

mf *p*

10

B

love-ly Par-a-dise, my — beau - ti - ful Par - a - dise! I have been be-

*)The text of this hymn is taken largely from the sticheron on "Glory..." at Lord, I call on Cheese-Fare Sunday, when the expulsion of Adam from Paradise is remembered. Phrases of the sticheron text are punctuated by the poignant refrain "Oh, woe is me..." The specific collection of melodies from which it is taken has not been identified, other than being from Valaam, although the style of the harmony is more reminiscent of 17th-century Ukrainian *kants*—sacred devotional hymns reminiscent of carols. — V. M.

13

guiled by wick - ed de - ceit; I have been robbed of my glo - ry,

16

and—now am driv - en a - way, far a-way from it. Oh,

19

C

woe — is me, my love-ly Par-a-dise, my — beau-ti-ful Par - a -

22

D

dise! My o-pen - mind-ed-ness has left me — na - ked and con -

25 *mf*

fused. No long - er will I en-joy thy de - lights, O

mf

28 *p* **E**

Par - a - dise. Oh, woe is me, my

p

31 *mf*

love-ly Par - a - dise, my beau - ti - ful Par - a - dise! No

mf

34 **F**

long-er can I see my Lord, my God and Cre -

37 *p* **G**

a - tor. Oh, woe — is me, my love-ly Par-a-dise, my —

41 *mf*

beau - ti - ful Par - a - dise! He formed me from dust, and

44 *mf* **H**

now — to the dust shall I re - turn! O — com -

46 *p*

pas - sion-ate Lord, — I — beg — Thee: Have mer - cy on me, O

49 *p*

Lord, have mer - cy on — me — who have fall - en!"